



GÉNERO – GUIAS DE IMPLEMENTACIÓN

HEKS/EPER DIVISIÓN INTERNACIONAL, ZURICH, ABRIL 2016

Contenido

1	Género en HEKS/EPER.....	3
2	El género como una cuestión de derechos humanos.....	4
2.1	Marco global.....	4
2.2	Enfoque basado en los derechos humanos.....	4
3	¿Qué es la integración del género (gender mainstreaming)?.....	5
4	Género en las ONGs / organizaciones de base.....	7
5	Género en los programas país en HEKS/EPER.....	8
5.1	Integración de los aspectos de género en el análisis de contexto del país.....	8
5.2	Planificación del programa país.....	8
5.3	Seguimiento y evaluación.....	9
5.4	Lista de verificación: Temas centrales tratados que promueven la igualdad de género a nivel del programa país.....	10
6	Género en los proyectos de HEKS/EPER.....	11
6.1	Género en todo el ciclo de proyecto.....	11
6.1.1	Análisis de situación/contexto.....	11
6.1.2	Planificación.....	12
6.1.3	Implementación.....	12
6.1.4	Seguimiento.....	13
6.1.5	Evaluación.....	13
6.2	Listas de control y preguntas clave para los temas prioritarios de HEKS/EPER.....	14
6.2.1	Desarrollo de un sistema de mercado inclusivo.....	14
6.2.2	Acceso a la tierra y a los recursos / servicios.....	16
6.2.3	Transformación de conflictos.....	19
6.2.4	Desarrollo de la resiliencia.....	23
6.2.5	Ayuda humanitaria.....	24
6.3	Lista de verificación: Temas centrales para promover la igualdad de género en los proyectos.....	27
7	Proyectos específicos de género.....	28
	Referencias.....	29

1 Género en HEKS/EPER

En su Programa Internacional, HEKS/EPER define como objetivo general “contribuir a la igualdad y a la prosperidad de las comunidades rurales”.

Este objetivo también implica la lucha por la igualdad de género, es decir, la equidad de las relaciones de poder entre mujeres y hombres, niñas y niños, en la sociedad en su conjunto. El género ya no seguirá siendo un obstáculo para el logro de los derechos propios.

HEKS / EPER hace hincapié en:

- Que la vida de las mujeres y de las niñas, así como de los hombres y los niños esté visibilizada y atendida.
- Que las voces de las mujeres y de las niñas, así como de los hombres y los niños, estén siendo escuchadas y que estén ejerciendo influencia.
- Que las mujeres y las niñas, así como los hombres y los niños, reciben el mismo acceso a los recursos, a servicios y a oportunidades, que ejerzan control sobre estos y se benefician de ellos.
- Que las necesidades y derechos de las mujeres y de las niñas, así como de los hombres y de los niños, sean respetados a través de intervenciones estratégicas, específicas y complementarias.
- Que las relaciones de poder sean equitativas y justas entre hombres y mujeres.

La desigualdad de género y la discriminación afecta especialmente a las mujeres y a las niñas. El empoderamiento de las mujeres es una parte del logro de la igualdad de género. Es útil comprender el empoderamiento de:

- *Acción:* La capacidad para tomar decisiones sobre la vida propia y actuar en base a ellas para lograr un resultado deseado, libre de violencia, castigo o miedo.
- *Relaciones:* Las relaciones de poder a través de las cuales las mujeres negocian su empoderamiento individual y colectivo.

- *Estructuras:* El entorno que rodea y condiciona las elecciones de las mujeres (y de los hombres). (DDI, Una teoría del cambio)

El género como un tema transversal

HEKS/EPER se centra explícitamente en la igualdad de género como un compromiso transversal en todos sus programas y proyectos para que éstos sean más eficaces y sostenibles.

HEKS/EPER cree firmemente que la integración del género conducirá a programas y proyectos más eficientes, útiles y eficaces. La integración del género significa tener en cuenta al género desde el nivel de programa hasta el nivel de proyecto y viceversa; y se refleja en la cartera de las copartes. Un análisis de la situación teniendo en cuenta la perspectiva de género a nivel de programa ayuda a establecer prioridades a la hora de seleccionar los proyectos y copartes.

La igualdad de género no es sólo una cuestión de aumentar la sostenibilidad, la eficiencia y los resultados de programas. Está estrechamente relacionado con la justicia social, lo que requiere del trabajo de incidencia y de un enfoque de programas sensible a los conflictos dentro de un marco existente de derechos y deberes.

Propósito de estas guías

Este documento será una guía para el personal y para las copartes de HEKS/EPER, en la sede y en los países de intervención para incorporar la igualdad de género en sus prácticas. Ofrece una breve reseña de los fundamentos sobre la base de experiencias y publicaciones existentes y establece normas de HEKS/EPER relacionadas con el género en lo que se refiere a los procedimientos básicos y a los temas prioritarios. Finalmente, el documento formula preguntas clave sobre los aspectos de género que serán considerados en la planificación, ejecución y seguimiento de cualquier programa o proyecto.

2 El género como una cuestión de derechos humanos

2.1 Marco global

La Convención de la ONU sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) fue adoptada por la Asamblea General en 1979. Desde entonces, más de 165 estados la han ratificado, lo que la convierte en uno de los convenios más ratificados de derechos humanos. La CEDAW consagra el principio de la no discriminación y la equidad y declara que todos los estados que han ratificado la convención deberían eliminar todas las exclusiones y restricciones hechas a base del sexo y género, para lograr la igualdad de género en la ley y en la práctica.

Las ONGs pueden presentar informes paralelos al comité CEDAW. Estos informes paralelos son una fuente útil para el análisis del contexto de un país y para formular objetivos, por ejemplo, para el trabajo de incidencia.

Desde el año 2000, un Protocolo Facultativo permite a los grupos e individuos presentar quejas sobre violaciones de la Convención a un organismo internacional (SENG 2002, p. 24ss).

También la Declaración de Beijing y la Plataforma de Acción adoptada por los gobiernos en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer en Beijing en 1995 son relevantes para cuestiones de género específicas, tales como la violencia de género. La Resolución de la ONU 1325 sobre Mujeres, Paz y Seguridad (2000) y las seis resoluciones asociadas, reconocen que la guerra causa un impacto que afecta a las mujeres de manera diferente, y reafirma la necesidad de aumentar el papel de las mujeres en la toma de decisiones con respecto a la prevención y resolución de conflictos.

2.2 Enfoque basado en los derechos humanos

De acuerdo con el enfoque basado en los derechos humanos (EBDH), la pobreza no es causada por la escasez de recursos económicos, sino que resulta de la desigualdad de acceso de las personas a los recursos, servicios y oportunidades. Es una

negación de los derechos humanos. Obstáculos para acceder a los recursos, servicios y oportunidades son el resultado de múltiples formas de discriminación. La discriminación y la exclusión de las personas ocurre a lo largo de categorías sociales tales como el sexo y género (por ejemplo, la identidad de género, orientación sexual), las creencias religiosas, origen étnico, clase, etc.

Por lo tanto, la igualdad de género es parte del EBDH. Un enfoque basado en los derechos humanos que no preste atención a las relaciones de género no dará respuesta a la desigualdad o no combatirá las causas fundamentales de la pobreza. La incorporación de la igualdad de género y el enfoque de derechos humanos a la cooperación al desarrollo permiten hacer frente a los desequilibrios de poder, discriminación y llama la atención sobre el impacto y la sostenibilidad de las actividades, así como a la importancia del empoderamiento, de la inclusión y de la participación en la toma de decisiones. Un enfoque de derechos humanos incluyente en términos de género fortalece la rendición de cuentas de los titulares de obligaciones para el cumplimiento de los derechos humanos para todos; hombres y mujeres.

DESARROLLO BASADO EN LOS DERECHOS INCLUYENTE EN TÉRMINOS DE GÉNERO

La Alianza ACT ha desarrollado un manual de capacitación para el desarrollo basado en los derechos incluyente en términos de género, facilitando la integración de planificación de desarrollo basado en los derechos y en la igualdad de género. Grupo de trabajo desarrollo y derechos de ACT / grupo de referencia de género de APRODEV, en colaboración con HEKS/EPER.

-> <http://actalliance.org/capacity-building/gender-inclusive-rights-based-manual/>

3 ¿Qué es la integración del género (gender mainstreaming)?

La integración de la perspectiva de género es una estrategia para lograr la igualdad de género. La igualdad de género se refiere a la igualdad de acceso a los bienes sociales, servicios y recursos y a la igualdad de oportunidades en todas las esferas de la vida, tanto para hombres como para mujeres. La preocupación por la igualdad de género tiene que ser integrada en todas las decisiones y se debe tener en cuenta en todas las actividades (Política de Género HEKS/EPER, p. 4). Para poder considerar e integrar el género en todos los niveles del proceso de gestión de los programas y proyectos, desde el principio se aplican algunos principios generales como elementos cruciales de la integración de la perspectiva de género:

- **La perspectiva de género es un proceso, no un fin en sí mismo:** Implica tomar en cuenta las necesidades y experiencias de hombres y mujeres en el diseño, implementación, monitoreo y en la evaluación de políticas. El objetivo de la incorporación de la perspectiva de género es la igualdad y equidad entre hombres y mujeres.
- **Necesidad del análisis de género:** Un requisito previo para la integración de la igualdad de género es entender cómo y por qué existen desigualdades de género, de qué manera son relevantes para el trabajo y dónde se pueden encontrar oportunidades culturalmente apropiadas que conduzcan a una mayor igualdad entre mujeres y hombres.
- **Datos desglosados por sexo:** Una necesidad para la promoción de la igualdad de género es la disponibilidad de datos desglosados por sexo para cada estadística, que consiste en el recuento de personas. Esto es fundamental para detectar y cuantificar las desigualdades entre hombres y mujeres. Una vez que se conozcan las desigualdades, se pueden hacer visibles las dinámicas de poder que crean esas desigualdades. Estos datos también proporcionan la base para medir resultados e impactos de los procesos de cambio.
- **Los beneficios del uso de estrategias multi-track:** Promover la igualdad de género a menudo requiere de varios esfuerzos a la vez: desarrollando una comprensión de la naturaleza de las desigualdades, construyendo alianzas, obteniendo el apoyo del liderazgo y desarrollando iniciativas piloto. Con el fin de lograr resultados tangibles, los esfuerzos de incorporar igualdad de género pueden centrarse en políticas de áreas específicas o en

intervenciones especiales para mujeres u hombres.

- **Integrar las perspectivas de los hombres/nuevas masculinidades:** comprender las funciones y necesidades de los hombres, sus identidades y presiones sociales son una parte integral de la perspectiva de género. Los hombres tienen que estar involucrados. Integrarlos activamente en proyectos puede ayudar a aumentar la igualdad de género, la aceptación de los derechos de la mujer y superar los prejuicios o la estigmatización social.
- **Considerar intervenciones específicas para mujeres y espacios seguros:** Estas intervenciones tienen como objetivo fomentar las capacidades y los recursos de las mujeres. Las mujeres necesitan espacios de reflexión sobre su situación específica de género a diferentes niveles con el fin de desarrollar estrategias realistas para el cambio de las relaciones de género.

DEFINICIONES

El **género** es una construcción social y cultural que distingue las diferencias en los atributos de los hombres y mujeres, niños y niñas, y en este sentido se refiere a las funciones y responsabilidades de hombres y mujeres. Por lo tanto los roles basados en el género y otros atributos cambian con el tiempo y varían según los diferentes contextos culturales [...].

(UNICEF formación en Género e Igualdad. Glosario.)

La igualdad de género significa que las mujeres y los hombres, las niñas y los niños tienen iguales condiciones, en el tratamiento y en las oportunidades para realizar todo su potencial, los derechos humanos y la dignidad, y para contribuir al (y beneficiarse del) desarrollo económico, social, cultural y político. [...] La igualdad no significa que las mujeres y los hombres serán lo mismo, sino que los derechos de las mujeres y de los hombres, sus responsabilidades y oportunidades no dependen del hecho de haber nacido hombre o mujer. La igualdad de género implica que se toman en consideración los intereses, necesidades y prioridades de las mujeres y de los hombres y de los niños y de las niñas [...]. (UNICEF formación en Género e Igualdad. Glosario.)

La integración de género es una estrategia para lograr la igualdad de género. [...] La integración implica que los actores y las instituciones [...] que participan en el desarrollo sean capaces de incorporar una perspectiva de igualdad de género en su forma de trabajar (su cultura institucional, competencia, etc.), así como en todas sus políticas y programas, a todos los niveles y en todas las etapas de su ciclo de planificación. (*Caja de herramientas »Género en la Práctica '*, COSUDE, hoja 1)

4 Género en las ONGs / organizaciones de base

Dos elementos contribuyen a las capacidades institucionales y al compromiso de la organización con respecto a la igualdad y equidad de género:

- **Una representación y participación equitativa de hombres y mujeres** en todos los niveles de la organización, especialmente en los órganos de toma de decisiones.
- La **competencia del personal en materia de género**.

Al mirar a HEKS/EPER como institución y a las organizaciones locales asociadas, deben aclararse las siguientes preguntas con el fin de evaluar sus capacidades institucionales:

- ¿Hay datos disponibles desagregados por sexo de toda la institución?
- ¿Cuál es la representación de las mujeres en los órganos de toma de decisiones dentro de la institución/ organización coparte?
- ¿Está informado el personal sobre el género y la violencia basada en el género?
- ¿Desarrolla la organización activamente su competencia de género para promover la integración del género?
- ¿Ha desarrollado la organización una política de género?
- ¿Cuenta la institución/coparte con especialistas en género o colabora con instituciones locales, regionales o nacionales, que tengan la competencia de género?

¿Por qué es necesaria la competencia en materia de género?

Las/los oficiales de programas y el personal del proyecto deben ser capaces de comprender la lógica y la pertinencia de las preguntas planteadas en las listas de control de esta guía. La política de género de HEKS/EPER, así como los documentos generales estratégicos señalan algunos puntos

generales relativos a la brecha de género. Sin embargo, en el contexto de cada proyecto, la situación es mucho más específica. Un análisis detallado del contexto permite a las copartes del proyecto desarrollar estrategias para reducir la brecha de género existente. Estas estrategias deben reflejarse en la planificación, ejecución y seguimiento del programa o proyecto.

En el contexto del desarrollo organizacional, se puede apoyar a las copartes a desarrollar su competencia de género. Esto puede ser una decisión tomada a nivel de programa o para una coparte individual.

Aspectos de las organizaciones sensibles al género

En el contexto del desarrollo de la organización y del desarrollo de capacidades, se deben considerar los siguientes aspectos para aumentar la competencia de género dentro de la organización:

- Análisis y desarrollo de una política de género en la organización.
- Integración de género en todos los procesos internos y en la gestión de los recursos humanos.
- Elaborando una cultura organizacional amigable con el género.
- El compromiso pro-activo para lograr el equilibrio de género en todos los niveles (esfuerzos especiales para alcanzar a «minorías», desarrollo profesional para apoyar el equilibrio de género).
- Fomento de la capacidad del personal para integrar el género en sus respectivos campos de trabajo.
- Introducción a los presupuestos teniendo en cuenta la dimensión de género.

5 Género en los programas país en HEKS/EPER

Con el fin de orientar el trabajo de HEKS/EPER de manera eficaz y coherente en sus países de intervención, se definen en los programas país y regionales objetivos y enfoques generales para cada país o región. Los programas país establecen la base para el posterior desarrollo o rediseño de los proyectos en un país o región. Por lo tanto, es crucial reflexionar sobre los aspectos de género en el programa país o regional, así como incluir una evaluación de cómo estos aspectos pueden ser integrados a través del ciclo de PCM, desde el análisis del contexto, a través de la planificación, ejecución, seguimiento y evaluación de un programa país.

En esta sección, se da orientación sobre cómo integrar mejor los aspectos de género en estas fases.

5.1 Integración de los aspectos de género en el análisis de contexto del país

A nivel nacional, es crucial analizar a fondo el contexto, y comprobar los requisitos previos para implementar objetivos específicos de género y la integración de género a los niveles macro (leyes nacionales, políticas, etc.) y meso (áreas de enfoque de HEKS/EPER e instituciones, estructuras y servicios). Los siguientes temas y listas de control proporcionan al personal de HEKS cuestiones, temas y preguntas relacionadas con el género para el análisis del contexto. Al recopilar y analizar los datos, es fundamental que:

- **Los datos y la información** estén (siempre y cuando sea conveniente) desagregados por sexo (véanse las notas de orientación para los indicadores clave de HEKS/EPER).
- Se requieren datos cuantitativos y cualitativos.

Preguntas clave para la integración de los aspectos de género durante el análisis de contexto

Las siguientes preguntas clave pueden servir como orientación para las y los directores de país y encargados y encargadas de programa para poder comprobar y revisar las preguntas más importantes relacionadas con el género durante la fase de análisis del contexto:

- ¿En la descripción del contexto se considera que la situación de las mujeres y de los hombres son diferentes?

- ¿Cuáles son los incidentes significativos y tendencias en los roles y relaciones de género en el país/región?
- ¿Se han analizado las leyes internacionales y nacionales relativas a las cuestiones de género (códigos de la familia, etc.) y a la aplicación de estas leyes?
- ¿Cuáles normas consuetudinarias, prácticas culturales, valores y costumbres tienen un impacto positivo o negativo sobre los roles y las relaciones de género?
- ¿Se basa el análisis (y el estudio de línea de base) en datos desglosados por sexo y factores sociales relevantes?
- ¿Se han analizado el acceso, la participación y el papel de las mujeres y de los hombres en los sectores económicos clave (empleo, autoempleo, desempleo, economía informal, etc.), así como en los procesos de toma de decisiones (parlamento, gobierno, procesos de paz, etc.)?
- ¿Cuáles son las grandes desigualdades en el acceso y control de los recursos y servicios (tierra, agua, crédito, información, habilidades, protección legal, etc.) y cuáles son los beneficios de los hombres y/o de las mujeres (por ejemplo, ingresos, estado e información)?
- ¿Han participado expertos locales en género (de ambos sexos) en el análisis?
- ¿Existen vínculos con las organizaciones locales de mujeres, redes externas y expertas en género, que apoyen (o puedan apoyar) a las copartes de los proyectos?
- ¿Se han identificado instituciones locales y tradicionales que influyen en las concepciones de género y en la discriminación de una manera positiva o negativa?
- ¿Existe una visión general en relación con el perfil de género y la competencia dentro de las organizaciones asociadas?

5.2 Planificación del programa país

Durante la etapa de planificación de un programa país, se deberán considerar y tratar las siguientes preguntas:

- ¿Es la igualdad de género entre mujeres y hombres un enfoque explícito del programa dentro de un contexto de reducción de la discriminación y de la exclusión social?
- ¿Se han formulado metas prácticas y estratégicas (necesidades e intereses) para las mujeres y los hombres y se han definido

indicadores para abordar estas cuestiones y la igualdad de género dentro del programa?

- ¿Hay un presupuesto asignado para el desarrollo de capacidades y la creación de redes sobre cuestiones de género?
- ¿Se han planificado talleres sobre cuestiones de género?
- ¿Contiene el estudio de línea de base datos desglosados por sexo que puedan ser monitoreados?

- ¿Contiene el sistema de reportes información basada en resultados y en indicadores específicos de género?
- ¿Contienen los términos de referencia de la evaluación preguntas sobre el logro de la justicia de género?
- ¿Se han identificado en los términos de referencia y en el presupuesto aspectos relacionados con la integración del género y actividades específicas de género (presupuesto con perspectiva de género)?

5.3 Seguimiento y evaluación

Para la fase de seguimiento y evaluación, son relevantes las siguientes preguntas clave:

- ¿Se han identificado indicadores específicos de género, con respecto a la igualdad de género y el cumplimiento de los intereses estratégicos?

Indicadores clave de género de HEKS/EPER

Dentro de sus indicadores clave, HEKS/EPER pone especial énfasis en la generación y uso de datos desglosados por sexo y en indicadores definidos en el ámbito del género (véase la *tabla 1* abajo).

Tabla 1: Indicadores clave de HEKS/EPER relacionados con género.

Área temática	Objetivos	Indicadores clave de HEKS/EPER	Prioridad
Sociedad civil y gobernanza	Estructuras inclusivas y participativas de gobernanza	% de mujeres que informan que gozan de una verdadera participación en los órganos de toma de decisiones a nivel de la comunidad	Obligatorio
Acceso a la tierra, a recursos y a servicios	Acceso seguro a la tierra y a recursos	Tiempo (no. de horas) dedicado a recoger combustible o agua, desglosados por sexo	Recomendado
Sociedad civil y gobernanza	Titulares de derechos empoderados/as y titulares de obligaciones (responsables)	% de las mujeres que perciben que participan en la toma de decisiones clave sobre la asignación de los ingresos del hogar	Recomendado
Sistemas de producción y de mercado	Sistemas de mercado inclusivos y eficientes (desarrollo de cadenas de valor)	Cambio cuantitativo en horas de trabajo en el hogar y en el trabajo de cuidado, expresado en tiempo y la asignación de tareas, desglosados por sexo	Inspirador

5.4 Lista de verificación: Temas centrales tratados que promueven la igualdad de género a nivel del programa país

La siguiente lista de control (Tabla 2) ayudará a revisar si el programa refleja adecuadamente los aspectos de género. Es obligatorio adjuntar esta

lista a la propuesta de programa país y definir cuál objetivo específico (outcome) y/o resultado esperado (output) del PP contribuye a la promoción de la igualdad y equidad entre mujeres y hombres. Si un programa no tiene calificaciones significativas A o B, se debe llevar a cabo una discusión interna sobre las razones y considerar una posible adaptación del PP.

Tabla 2: Control mínimo de género a nivel de programa país.

Temas	Grado de "igualdad de género"			Objetivos específicos (Outcome) (relación con el marco lógico)	Resultados esperados (Output) (relación con el marco lógico)
	A	B	C		
El programa promueve la igualdad de género entre mujeres y hombres en:				Outcome	Output
El acceso a servicios de calidad (por ejemplo, la educación, la formación, la salud y los servicios legales), atendiendo a las diferentes necesidades y prioridades de las mujeres y los hombres					
El acceso y control sobre los recursos, ingresos y activos (por ejemplo, tierra, agua, vivienda, crédito, información y acceso a los mercados)					
La movilidad física (libertad para moverse y actuar)					
La movilidad social y económica (inclusión social, igualdad de oportunidades y movilidad creciente)					
La toma de decisiones y los procesos de participación de la sociedad civil a nivel de familia / hogar y/o de la comunidad					
El uso del tiempo y la carga de tiempo (remunerado y no remunerado, la distribución de la carga de trabajo y el volumen de trabajo)					
Vidas libres de violencia y de discriminación (violencia doméstica, trata de personas, trabajo forzado, desplazamiento, violencia del estado a través del sistema penal, sistemas de seguridad, etc.)					
Temas de gobierno, reformas de la administración pública (procesos dirigidos por el actor central del Estado, procesos formalizados a nivel estatal y de gobierno global)					
Otro					
Otro					
Comentarios:					

(Adaptado de COSUDE)

(A: Se busca específicamente a nivel de objetivos esperados, B: Efectos secundarios esperados a través del programa, C: No se espera impacto)

IMPORTANTE

Refleje los resultados de la lista anterior en la propuesta de programa país en el capítulo dedicado a los temas transversales - también puede adjuntar esta lista a la propuesta como un anexo.

6 Género en los proyectos de HEKS/EPER

6.1 Género en todo el ciclo de proyecto

Los aspectos de género son relevantes y deben ser tomados en cuenta durante todo el ciclo de gestión de proyectos. En esta sección se describen los diferentes aspectos que deben ser considerados desde el análisis del contexto, durante la fase de planificación y de ejecución, del seguimiento y en la evaluación y servirán como una guía para abordar de manera más explícita las cuestiones de género dentro de los proyectos de HEKS/EPER.

6.1.1 Análisis de situación/contexto

El análisis de género es un proceso sistemático y analítico para identificar, comprender y describir las diferencias de género y la relevancia de los roles de género, las dinámicas y las estructuras de poder en un contexto específico.

Dicho análisis implica normalmente examinar el efecto diferencial de los programas y proyectos de desarrollo en las mujeres y en los hombres, e incluye la recopilación de datos desglosados por sexo o datos sensibles al género. El análisis de género examina los diferentes roles, derechos y oportunidades de hombres y mujeres y las relaciones entre ellos. También identifica las disparidades, examina por qué existen tales disparidades, determina si son un obstáculo potencial para el logro de resultados y examina de qué manera se pueden abordar.

En un contexto de proyecto HEKS/EPER, son relevantes los siguientes **dos aspectos generales**:

- 1) ¿Contiene el análisis de contexto información específica de género en relación con los respectivos temas prioritarios como se indica?
- 2) ¿Se ha realizado un estudio de base que proporcione datos desglosados por sexo adecuados para el monitoreo y la evaluación?

Preguntas clave

- ¿Cuáles son las grandes desigualdades en el acceso y control de los recursos y servicios (tierra, agua, crédito, información, habilidades, protección legal, etc.) y los beneficios que se pueden obtener (por ejemplo, ingresos, estado e información)?
- ¿Cuáles son los obstáculos para la igualdad de género?
- ¿Cuáles son las relaciones de poder en general y entre los sexos?
- ¿Qué pueden cambiar las mujeres y los hombres? ¿Cuáles son las prioridades de los hombres y de las mujeres?
- ¿Cuáles son las diferencias en la participación y en el poder en la toma de decisión de los hombres y de las mujeres? ¿Qué factores influyen en la participación de mujeres y hombres y en las relaciones entre ellos?
- ¿Cuáles factores culturales influyen en las relaciones de género?
- ¿Cuáles iniciativas implementadas por instituciones de género y de desarrollo afectan al sector?
- ¿Cuáles son los roles y las relaciones de género relevantes en el sector? ¿Cuáles son las funciones/posición de las mujeres y hombres – qué valores/autoridad representan estas funciones? ¿Cuáles son los incidentes significativos y las tendencias en los roles de género y en las relaciones en el sector?
- ¿Cuáles son los roles y las relaciones de género relevantes en el hogar? ¿Cuáles son las tareas de cuidado del hogar de los hombres y de las mujeres dentro de la familia? ¿Cuál es la distribución de tiempo, recursos y la carga de trabajo por género? ¿Quién decide sobre cómo se usa el dinero? (*Véase también el ejemplo de un hogar abajo y en la página siguiente*).

EJEMPLO: análisis de los hogares en los entornos rurales

En el contexto de la producción de comercio justo, se proporcionó la capacitación de género en **África del Sur**, donde los participantes aplican un **ejercicio de reloj** para ilustrar las actividades diarias de las/los productores hombres y mujeres. Usando el contexto de la agricultura a pequeña escala y la supervisión de granja, los dos casos ilustran la carga de tiempo extra para las mujeres en relación con sus actividades y las responsabilidades del hogar. Las mujeres fueron por lo tanto menos capaces de invertir en la generación de recursos para sus actividades productivas. Esta herramienta es útil para visualizar el contexto familiar y como base para la discusión sobre cómo gestionar las tareas del hogar para el beneficio de todos.

EJEMPLO: Los hogares como una unidad económica de atención y cuidado

Todas las personas viven en hogares, que a menudo son considerados como la esfera privada y difícil de acceder. El hogar es la unidad de la atención y cuidado para sí mismos y para los demás. Los miembros de los hogares interactúan de varias maneras diferentes para negociar los derechos, tareas, distribución de recursos, tomar decisiones, resolver conflictos, etc. En los entornos desfavorecidos, las familias desarrollan estrategias para los medios de vida y la supervivencia en línea con las normas existentes y el apoyo institucional. Las siguientes preguntas ayudan a identificar a las obligaciones de las mujeres y de los hombres en cuanto al cuidado dentro del hogar y, por tanto, su libertad de estar involucrados en actividades de desarrollo.

- ¿Cuáles son los miembros de la familia?
- ¿Cuáles son sus actividades de cuidado (educación, salud, nutrición, producción agrícola, etc.)?
- ¿Por qué? ¿Cuál es su razón para participar en las actividades de atención? ¿Cuál es su rol?
- ¿En dónde? ¿En qué circunstancias, en qué tipo de entorno (recursos, capacidad de negociación, apoyo desde dentro y fuera del hogar)?

Las actividades de cuidado en el hogar requieren de mucho tiempo: incluyen la limpieza, preparación de alimentos, la educación de los hijos, el cuidado de las personas mayores y enfermas y entretener a huéspedes. La preparación de alimentos incluye la planificación de las comidas, compras, preparación, cocinar, poner la mesa y lavar los platos.

Existen varias formas de hogares. La mayoría de los hogares encabezados por una sola persona las administran las mujeres. Mientras que a menudo tienen un bajo nivel de recursos per cápita, los recursos existentes se utilizan muchas veces para el bienestar del hogar, en comparación con los hogares encabezados por hombres. Esto ha dado lugar a un enfoque en el que se considera que las mujeres son receptoras más eficientes de la ayuda al desarrollo. Sin embargo, esto puede conducir a una sobrecarga de trabajo para las mujeres, a menos que la dinámica del hogar se analice a fondo.

Una buena comprensión de la situación de los hogares tiene un potencial para diferenciar entre los beneficios y los costos para los hogares y sus miembros y para hacer frente a las reacciones violentas.

6.1.2 Planificación

En la fase de planificación de un proyecto (incl. el análisis de la situación, la línea de base, la formulación de los resultados, productos, indicadores, actividades, la asignación de fondos y recursos humanos) se tienen que considerar los aspectos de género. Las preguntas de esta sección pueden ayudar a comprobar si se incorpora la igualdad de género en la fase de planificación.

Preguntas clave

- ¿Se han identificado las necesidades prácticas e intereses estratégicos de las mujeres y de los hombres para tratar el cambio en la igualdad de género en las intervenciones?
- ¿Se ha realizado un análisis con respecto a las oportunidades y los riesgos de cambio de la igualdad de género?
- ¿Se refleja la integración de la igualdad de género en la formulación de los resultados y

productos (en todo el proceso de planificación)?

- ¿Se han planificado intervenciones específicas de género?
- ¿Se ha asignado un presupuesto para las actividades relacionadas con el género?

6.1.3 Implementación

A lo largo de toda la implementación, es crucial que la organización/el equipo tenga conocimiento y capacidad para ejecutar el proyecto de una manera sensible al género. Se deben revisar el equilibrio de género del personal del proyecto, así como las siguientes preguntas.

Preguntas clave

- ¿Se han distribuido las responsabilidades y el poder de decisión de manera equitativa entre los sexos en el equipo?

- ¿Se ha distribuido la carga de trabajo equitativamente entre los sexos en el equipo?
- ¿Existe la conciencia de género en el equipo y/o hay acceso a la orientación específica de género?
- ¿Hay métodos desarrollados y aplicados para recopilar datos sobre la percepción de los hombres y de las mujeres sobre el cambio causado por el proyecto?



Clases de reforzamiento en Kosovo.

6.1.4 Seguimiento

Género, como un tema transversal, tiene que integrarse en todos los sistemas de monitoreo. Es útil mantenerse en contacto con la realidad en el campo y eso nos proporciona información cualitativa y cuantitativa sobre:

- El aporte y la participación de las mujeres y los hombres en el logro de los objetivos.
- Los efectos del programa sobre las relaciones de género y las desigualdades.

Sin embargo, un sistema de monitoreo también puede poner el foco en la igualdad y equidad entre las mujeres y los hombres dentro de un proyecto/programa (seguimiento de género). Las siguientes preguntas pueden ayudar a integrar los aspectos relevantes de género en el seguimiento:

Preguntas clave

- ¿Se han formulado los indicadores de una manera sensible al género? (¿Se han incluido datos desglosados por sexo?)
- ¿Se han establecido indicadores de productos y resultados que se refieren a la igualdad de género?

6.1.5 Evaluación

En la fase de evaluación, se examinan los aspectos relacionados con el género, planificados o anteriormente mencionados del contenido y del proceso de la intervención. A menudo, las evaluaciones sufren de ceguera en materia de género en las metodologías de evaluación y en los términos de referencia, de insuficiente competencia en género o compromiso entre los/las evaluadores/as, así como de falta de información desagregada por sexo en el seguimiento. Para facilitar las evaluaciones sensibles al género revise las siguientes preguntas:

Preguntas clave

- ¿Es un requisito en el perfil de los evaluadores que tengan competencia de género?
- ¿Son explícitos y claros los términos de referencia sobre las cuestiones de género?
- ¿Se han examinado los efectos del proyecto de acuerdo con la lista de control, por ejemplo, en cuanto a la participación en los procesos de decisión y la distribución de la carga de trabajo entre las mujeres y los hombres?
- ¿Hubo resultados inesperados que reducen o que perpetúan las desigualdades de género?

6.2 Listas de control y preguntas clave para los temas prioritarios de HEKS/EPER

El Programa Internacional de HEKS/EPER se centra en las áreas temáticas interrelacionadas, las cuales son el desarrollo de sistemas de mercado/desarrollo de cadena de valor, acceso a la tierra y a los recursos y la transformación de conflictos.

Para cada una de estas áreas, existe literatura sobre género y se han realizado estudios para obtener una mejor comprensión de las brechas de género existentes y su importancia para el cambio del desarrollo. Estas guías proponen preguntas clave a tener en cuenta durante todo el ciclo de PCM y especialmente durante la fase del análisis del contexto. Con el fin de ayudar a los profesionales en la planificación de proyectos y programas, se proponen algunos principios para la implementación, así como indicadores.

6.2.1 Desarrollo de un sistema de mercado inclusivo

Cuando se trata de actividades en las cadenas específicas de valor o de sistemas de mercado, es importante comprender las contribuciones de las mujeres y de los hombres en la producción de un bien o servicio. Las mujeres a menudo aparecen como proveedoras de servicios y como personas que realizan tareas relacionadas a su papel como esposas y trabajadoras familiares no remuneradas, mientras que los hombres aparecen en público, en su rol de propietarios de los recursos, inversores y representantes de la unidad familiar. Las diferentes posiciones de las mujeres y de los hombres están directamente vinculadas a la división del trabajo en el hogar.

Un enfoque de género en el desarrollo de cadenas de valor y en el desarrollo de sistemas de mercado se centra en las desigualdades de género dentro de un sistema de cadena de valor/mercado en particular. **Hay que visibilizar a las mujeres y a los hombres.** Todas las intervenciones deben tener en cuenta el papel de la mujer dentro del sistema. Un análisis de género tiene que incluir el tamaño del hogar con la división del trabajo por género, presupuestos de tiempo y los procesos de toma de decisiones; el nivel de la cadena de valor (o nivel institucional) con diferente acceso a las funciones de la cadena de valor, recursos y servicios; y la gestión del sistema de la cadena /del mercado general con las disparidades de poder relacionadas con el género.

Cuestiones para una intervención en sistemas de mercado sensible al género

- Las cuestiones de género relevantes tienen que estudiarse de manera explícita en el análisis del sistema de mercado y se deben identificar **los obstáculos, las limitaciones, los puntos de entrada y las oportunidades** que son específicas de las mujeres.
- El análisis de la cadena de valor bajo la perspectiva de género es importante para identificar **las contribuciones de las mujeres y de los hombres**, así como las posibles **fuentes de conflicto** relacionadas a grupos mixtos y a grupos de sólo mujeres.
- Es crucial **aumentar el acceso a y el control de los recursos** de las mujeres para fortalecer su posición dentro de la cadena de valor.
- La promoción de formas de **cooperación** entre grupos de mujeres de autoayuda o grupos de productores o la promoción del acceso a grupos de productores mixtos puede ser eficaz para favorecer la mejora en diversas formas.
- Las intervenciones en cadenas de valor enfocadas a crear nuevas relaciones verticales o crear **cadenas de valor centradas en las mujeres** pueden ser eficaces para superar las limitaciones de la participación femenina relacionada con normas sociales prohibitivas, restricciones a la movilidad, capacidad de negociación limitada y al acceso a la información de mercado.
- La participación de las mujeres puede no ser suficiente. La participación en la **toma de decisiones**, así como las **decisiones del hogar** y una **mejor capacidad de negociación para las mujeres** son cruciales. El aumento de la capacidad de negociación, tanto en relación con otros actores de la cadena de valor (por ejemplo, los compradores y los proveedores de insumos), como en relación con la dinámica de género dentro del hogar (por ejemplo, las negociaciones sobre la distribución del ingreso) mejora las ganancias.
- La **carga de trabajo de las mujeres** puede aumentar (por ejemplo, debido a los procesos de certificación para los productos de comercio justo), así como la carga de trabajo no remunerado de las mujeres (por ejemplo, en la casa, la familia y el cuidado de personas).

Cuestiones de género para el análisis del contexto en proyectos con un enfoque en el desarrollo del sistema de mercado

- ¿Cómo participan las mujeres y los hombres en la cadena de valor? ¿Cuáles son sus **funciones y responsabilidades**? ¿Cuál es su conocimiento específico de género? ¿Cuál es **la**

carga de trabajo de las mujeres y de los hombres? ¿Cuáles son sus tareas específicas y cuánto tiempo se requiere para esas tareas? ¿Cuál acceso tienen las mujeres en comparación con los hombres al trabajo remunerado, así como a la ayuda familiar no remunerada y a la asistencia, como por ejemplo a la preparación de comidas para los trabajadores en el campo? ¿Qué otras obligaciones limitan a las actividades productivas de las mujeres y de los hombres?

- ¿Cuáles son los **beneficios** de la participación en la cadena de valor para las mujeres y para los hombres y cómo se utilizan estos beneficios? ¿Quién controla y decide cómo se utilizan y cómo se invierten los beneficios? ¿Cuál proceso de toma de decisiones se aplica?
- ¿Cuáles son las oportunidades para que las mujeres sean **integradas** o integradas de mejor manera a las actividades de las cadenas de valor con respecto a los vínculos horizontales (las relaciones dentro de una etapa de la cadena, por ejemplo, dentro de la organización, de la agrupación de productores o en grupos de autoayuda) y con respecto a los vínculos verticales (relaciones a lo largo de la cadena con los participantes de la cadena de valor en las etapas antes o después)?
- ¿Tienen las mujeres **acceso** a los servicios de la cadena de valor, como por ejemplo al **crédito** o la **formación**, así como a los insumos, la información y las nuevas tecnologías?
- ¿Cuáles son los **riesgos** para las mujeres de ser sustituidas en la cadena de valor y/o de perder su papel y función tradicional?

Indicadores específicos de género y desarrollo de sistemas de mercado

- Representación de las mujeres frente a la de los hombres en diferentes posiciones.
- Cambio en la participación de las mujeres y de los hombres en las organizaciones comunitarias de productores rurales incluyendo los roles de liderazgo.
- La percepción de la capacidad de tomar decisiones con respecto a los gastos del hogar relevantes para el programa.
- La percepción de la importancia de los ingresos adicionales de las mujeres para el hogar, gracias a la intervención.
- Capacidad para tomar decisiones acerca del uso del tiempo.
- Satisfacción de las mujeres y de los hombres con respecto a su acceso a los insumos agrícolas, a la capacitación, al crédito y a los mercados, medida anualmente.

EJEMPLO: Sistema de mercado

Un método muy interesante para contribuir a un proceso de toma de decisiones en el hogar más equitativo en términos de género fue presentado por una coparte de HEKS en las Filipinas. Desarrollaron la 'visión de la familia' para animar a las familias a reflexionar sobre el uso de sus ingresos. Estos aldeanos antes apenas tenían una noción de dinero. La coparte de HEKS desarrolló y discutió una "visión de la familia" con cada una de las 440 familias participantes, incluyendo los valores de cada miembro de la familia y sus prioridades para gastar el dinero. Las mujeres y los hombres, hijos e hijas, pudieron exponer su visión y negociar. Como una prioridad compartida, resultó que las familias querían enviar a sus hijos a la escuela. En estas discusiones familiares se aumenta la conciencia acerca de las diferentes necesidades y prioridades y se reportan los cambios de actitudes.

Otras guías sobre el desarrollo de género y sistemas de mercado

DCED (2014). Measuring Women's Economic Empowerment in Private Sector Development. Guidelines for Practitioners. <http://www.enterprise-development.org/page/download?id=2433>

DFID, M4P Hub (2012). M4P and women's economic empowerment. Phase 2: Guidelines for incorporating WEE into M4P programmes. <http://www.m4phub.org/userfiles/file/12007XR%20Final%20Report.pdf>

GIZ / BMZ (2013). Gender and Value Chains. <https://www.giz.de/fachexpertise/downloads/giz2012-en-gender-and-value-chains.pdf>

ILO (2008). A practical guide to mainstreaming gender analysis in value chain development. http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_emp/@emp_ent/documents/instructionalmaterial/wcms_106538.pdf

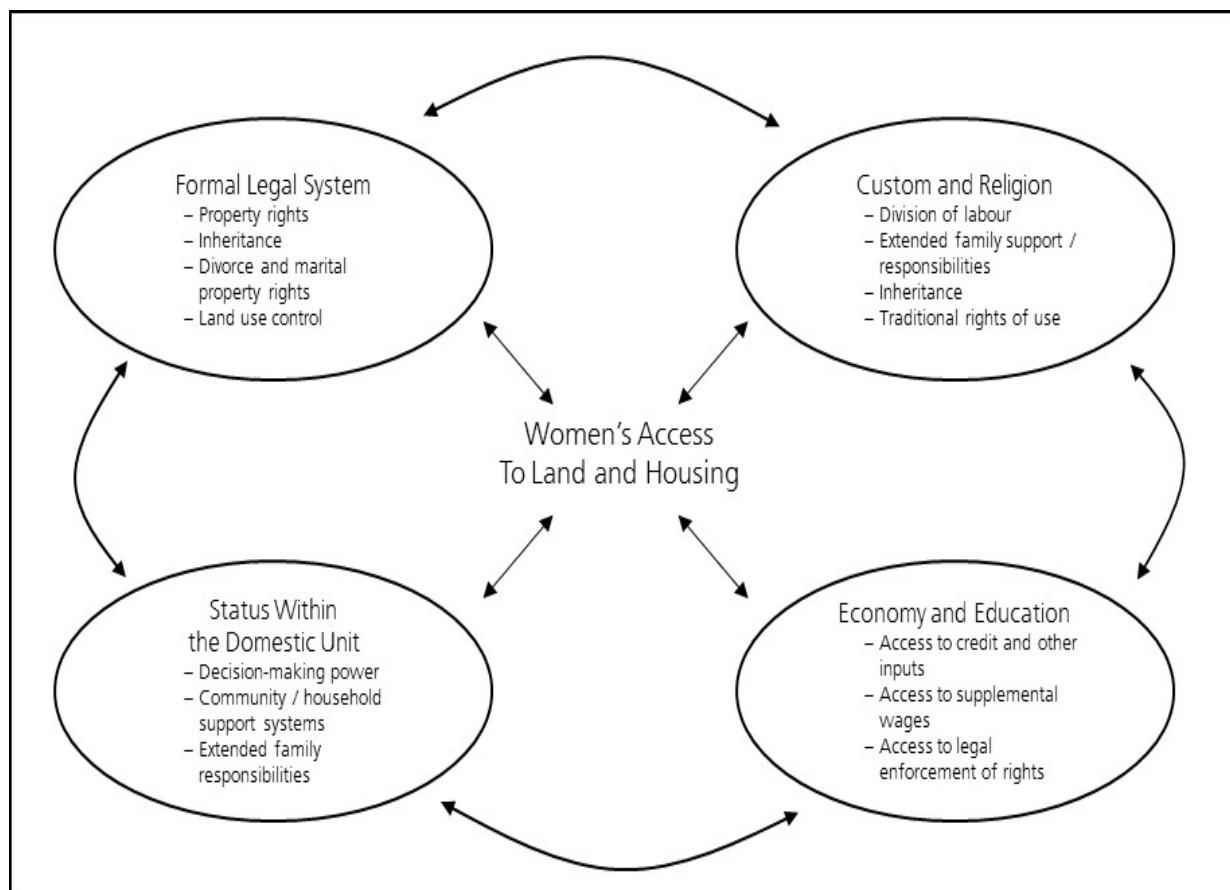


Figura 1: Factores externos e internos que influyen en el acceso de las mujeres a la tierra y a la vivienda

Fuente: FAO (2002). Gender and access to land. Land Tenure Series 4. Rome, Italy.

6.2.2 Acceso a la tierra y a los recursos / servicios

La falta de recursos en términos de tiempo, de recursos, de educación y de movilidad, además de su capacidad de negociación y el apoyo que pueden esperar de su entorno es perjudicial para las mujeres y para los hombres cuando intentan seguir adelante con sus actividades. En las zonas rurales, las actividades productivas están estrechamente vinculadas a los acuerdos en los hogares, que tienen un gran componente de género.

Un bajo nivel de acceso a los recursos aumenta la vulnerabilidad de las personas afectadas y marca los desequilibrios de poder entre las partes interesadas. Todos los cambios que benefician a las personas vulnerables pueden dar lugar a conflictos. Aquí coinciden las cuestiones clave de la transformación de conflictos y del desarrollo de las comunidades rurales. La estrategia de fomentar la capacidad de resiliencia de los PooC debe incluir un fuerte enfoque de género, ya que las mujeres tienden a recibir menos acceso a los recursos que los hombres.

El acceso a la tierra y su control ha sido identificado como un tema crucial para las comunidades rurales. Aunque las mujeres pasan mucho de su tiempo en la producción agrícola, rara vez tienen **títulos de propiedad** o sólo tienen **derecho restringido al uso de la tierra** (comunal o individual). La **Figura 1** ilustra cómo el acceso de las mujeres a la tierra y a la vivienda está enmarcado en las instituciones de la sociedad y cómo se relaciona con otras áreas de la vida. Como tal, las cuestiones de género deben ser incluidas en un análisis del contexto del acceso a la tierra y a los recursos/servicios.

Rol clave de las mujeres en la agroecología¹

Para las mujeres agricultoras es importante tener tierra propia y controlar la producción en el terreno. El acceso a la tierra es una condición previa para el cultivo agroecológico. Muchas innovaciones dirigidas por mujeres se basan en principios agroecológicos como el aumento de la diversidad, el uso reducido de plaguicidas o la construcción de nuevas relaciones con los consumidores. Mientras que los hombres tienden a invertir la mayor parte de su tiempo y energía en los cultivos para la venta, las mujeres diferencian el riesgo diversificando cultivos alimenticios que tienen

¹ Women forging change with agroecology. Farming matters 12/2015.

<http://www.agriculturesnetwork.org/magazines/global/women-agroecology>

diferentes períodos de crecimiento y propósitos. La agroecología es crucial para las agricultoras. En su mayoría, las mujeres están produciendo diversos tipos de cultivos y verduras, junto con otras siembras (incluyendo cultivos para la venta); que mantienen la diversidad genética y al mismo tiempo mejoran la nutrición y los medios de vida. Tales sistemas de producción basados en la diversidad no están diseñados para maximizar la productividad de cualquier monocultivo, sino para garantizar la estabilidad general y la resistencia del sistema agrícola en su conjunto. Las mujeres son los guardianes de la reserva de semillas, garantizando la seguridad alimentaria y la diversidad genética.

Las siguientes preguntas sirven como orientación para abordar diferentes cuestiones de género relacionadas con el acceso a la tierra y a los recursos/servicios agrupados por diferentes sub-temas.

Tierra

- ¿Quién posee el título de la tierra?
- ¿Existe la propiedad conjunta entre hombres y mujeres?
- ¿Cuáles son las regulaciones con respecto al matrimonio, el divorcio y la herencia/sucesión?
- ¿Quién tiene el derecho a explotar/utilizar la tierra?
- ¿Existen formas alternativas de propiedad conjunta o de uso de la tierra? ¿Otros derechos?
- ¿Cuál es la influencia de las leyes tradicionales, las prácticas culturales?

Tiempo

- ¿Cuáles son las funciones básicas de las mujeres y de los hombres para el hogar, en la producción y a nivel de la comunidad?
- ¿Qué limitaciones de tiempo surgen de esas funciones?

Movilidad

- ¿Qué determina la movilidad de las mujeres y de los hombres? ¿Permiso? ¿Tiempo? ¿Miedo? ¿Medios de transporte aceptables?

Educación, formación y conocimiento

- ¿Cuál es el nivel de educación de las mujeres y de los hombres (con respecto a la alfabetización, idioma, etc.)?
- ¿Cuáles son las formas aceptables de formación de mujeres y hombres, con respecto a grupos mixtos, disponibilidad de tiempo, grado de alfabetismo, movilidad, experiencias específicas y tareas?

- ¿Está generalmente aceptado que las mujeres participen en la formación? ¿Cuáles puede ser de las objeciones de los hombres?
- ¿Cuáles son los canales de información que llegan a los hombres/a las mujeres?

Activos financieros

- ¿Qué formas de ahorro existen para mujeres/hombres, y qué tan seguras son?
- ¿Quién decide sobre los recursos financieros?

Tecnologías

- ¿Cuáles tecnologías son aceptables para las mujeres?
- ¿Qué ayuda pueden obtener las mujeres de los hombres?
- ¿Cuáles formas de alternativas existen, como por ejemplo propiedad comunal de tecnología, pero a cargo de un empleado?

Semillas y fertilizantes

- ¿Cuál es el papel tradicional de la mujer en la conservación de las semillas y cómo ha cambiado esto?
- ¿Qué trabajo adicional es necesario para el uso de métodos alternativos? ¿Quién se beneficia más?
- ¿Cuáles son los peligros para la salud y quiénes son las personas más afectadas?

Trabajo

- ¿Tienen las mujeres el mismo acceso a la mano de obra que los hombres (por ejemplo asistencia familiar)?
- ¿Tienen las mujeres que proporcionar mano de obra familiar no remunerada y cuáles son sus beneficios?
- ¿Cuál es la situación en la economía informal?
- ¿Cuáles son los flujos migratorios? ¿Hay hombres disponibles como trabajadores? ¿Quién controla el uso de la tierra?

Infraestructura

- ¿Qué acceso tienen las mujeres a instalaciones de acopio, a los sindicatos, a las cooperativas, al transporte y a los mercados?
- ¿Qué infraestructura existe para aliviar las responsabilidades del hogar, tales como la familia extendida, los servicios de guardería e instituciones de salud?

Agua, saneamiento e higiene (WASH)

- ¿Se han tomado en cuenta las diferentes necesidades, intereses y prioridades de hombres, mujeres, niños y niñas en el diseño del proyecto?
- ¿Utiliza Usted una perspectiva de género para recopilar información? ¿Especifican los datos el género? Por ejemplo, un ambiente informal con una entrevistadora mujer puede ser más propicio para comenzar un diálogo con las mujeres.
- ¿Se han incluido los aspectos físicos y culturales de género en los proyectos de servicios de saneamiento y promoción de la higiene?
- ¿Ofrecen los servicios de saneamiento privacidad y comodidad para las mujeres y las niñas? ¿Hay instalaciones para la higiene menstrual? ¿Se ha entrenado a toda la familia en la promoción de la higiene?
- ¿Contribuyen los objetivos de los proyectos de agua y saneamiento al equilibrio de género? ¿Cómo van a cambiar la condición y posición de las mujeres y las niñas y la de los hombres y los niños con respecto a las tareas domésticas, la gestión comunitaria, la toma de decisiones, la participación en el suministro de agua, el saneamiento de los hogares y las actividades de comportamiento de higiene?

Temas adicionales para la intervención con perspectiva de género en proyectos

- El uso de formas alternativas de control de la tierra, como por ejemplo la provisión de tierra comunal con contratos a grupos de mujeres.
- Provisión de formación que se adapte al nivel de educación, a la movilidad y disponibilidad de tiempo de las mujeres.
- El apoyo a la cooperación de los hombres como a maestros, maridos y proveedores de recursos en condiciones justas.
- Tematizando la carga de trabajo y la disponibilidad de tiempo y de tal manera conducir a que se identifiquen iniciativas de ahorro de tiempo aceptables para los hombres y las mujeres.
- Facilitar la participación de las mujeres en los grupos y organizaciones de género mixto puede ser significativo cuando estos grupos controlan el acceso a los recursos importantes.
- Facilitación de redes y alianzas de mujeres para fomentar la formación y la acción conjunta, tales como bancos de semillas, manejo de tecnologías o instalaciones de acopio o la promoción de la provisión de infraestructuras

tales como los servicios de guardería y de salud.

- Formación para aumentar la capacidad de negociación y la transformación de conflictos de las mujeres, tanto a nivel de organización y dentro del hogar.

Indicadores específicos sobre el género y el acceso a la tierra y a los recursos/servicios

Los siguientes indicadores de género son ejemplos de para medir aspectos relacionados al acceso a la tierra y a los recursos/servicios:

- La participación de las mujeres en posiciones dentro de las organizaciones mixtas, en las que se toman decisiones.
- Porcentaje de mujeres y hombres que participan activamente en comités de gestión de recursos naturales y en grupos de usuarios de agua.
- Porcentaje de mujeres y hombres que declaran que su acceso a la tierra, así como los procedimientos de titulación de tierras y de resolución de conflictos han mejorado durante el período cubierto por el proyecto.
- Número de hectáreas de tierra a las que han recibido acceso seguro las personas (desglosados por sexo) (indicador clave de HEKS/EPER).
- Número y porcentaje de disputas resueltas a favor del derecho a la tierra de las mujeres y de los hombres durante un período determinado.
- Cambios en las normas legales en materia de acceso a y control de la tierra y de los recursos con respecto al género en un período determinado.
- Cambio en el conocimiento con respecto a los derechos a la tierra de las mujeres y de los hombres, así como sobre los procedimientos de titulación de tierras y de resolución de conflictos.
- Nivel de autoestima percibida por las mujeres.
- Percepción de la aceptación general de las contribuciones de las mujeres.
- El volumen de los depósitos controlados por las mujeres para su propio beneficio.
- El apoyo dado por los hombres para aliviar a las mujeres de las actividades de atención y cuidado.
- Tiempo necesario o la distancia recorrida por los miembros del hogar para recoger agua potable, desglosados por sexo y edad.
- Acceso a los servicios sanitarios públicos y privados, antes y después de las actividades del proyecto, desglosados por sexo.
- El tiempo disponible para las mujeres a utilizar para su propio beneficio/elección.

- Existencia de redes de mujeres operando y que realizan un cambio en la distribución de los recursos (económica-, social- y políticamente).
- Porcentaje de mujeres y hombres que consideran que su acceso a la financiación ha mejorado durante el período cubierto por el proyecto.
- Porcentaje de nuevas inversiones en negocios no tradicionales (es decir, no en cultivos de alimentos básicos o en la venta de mercancías).

6.2.3 Transformación de conflictos

La igualdad de género, la violencia, el conflicto y la transformación no violenta de conflictos se articulan estrechamente de diferentes maneras.

La violencia basada en el género (VBG), por ejemplo, es a la vez causa y consecuencia de la inequidad de género y se fundamenta en condiciones sociales y culturales con alto componente de género. Estas causas y consecuencias de género existen de manera diferente en situaciones antes, durante y después de conflictos.

Las percepciones de género y las inequidades correspondientes son componentes arraigados en la violencia cultural y estructural y pueden desencadenar la violencia directa y conflictos violentos. Por lo tanto, la inequidad de género es a menudo una de las causas de los conflictos.

Por otra parte, la inequidad de género no sólo puede provocar conflictos y violencia, sino también mantener vivo el conflicto y dificultar la transformación no violenta de conflictos.

Por otra parte, la violencia directa muy a menudo produce más violaciones de los derechos humanos y amenaza a los hombres y a las mujeres de maneras particulares. Por ejemplo, las mujeres y las niñas son más a menudo víctimas de la violencia doméstica y sexual, de violación, esclavitud sexual y trata de personas; los niños y jóvenes son más a menudo sujetos a reclutamiento forzoso.

Las siguientes secciones explican estos vínculos entre la transformación de conflictos y la igualdad de género y presenta una lista de las preguntas clave para el análisis de conflictos con perspectiva de género.

La inequidad de género como una de las causas de los conflictos

Inequidades de género y violaciones de los derechos humanos son a menudo formas de violencia cultural y estructural (cf. Concepto de HEKS/EPER Transformación de conflictos p.8). Una causa importante de la violencia en general es el hecho de que desde la infancia se aprende que el

uso de amenazas y juegos de poder son un modelo de coexistencia, ya que la violencia basada en el género domina el sistema en numerosos hogares de todo el mundo.

La violencia cultural y estructural contra las mujeres y las niñas (o los hombres y los niños) suele ser oculta y puede desencadenar la violencia directa y conflictos violentos.

A pesar de las desigualdades de género, éstas rara vez son causa directa de los conflictos violentos. Estos vínculos entre la inequidad de género, junto con la violencia estructural y cultural y la violencia directa son particularmente relevantes en el análisis y en la prevención de conflictos.

La violencia basada en el género como un medio para mantener vivos a los conflictos armados

La injusticia y la violencia basada en el género son una de las manifestaciones más importantes de conflictos. El uso sistemático de la violación y otras formas de violencia sexual como medio de entablar la guerra se ha observado en muchos conflictos, en particular en genocidios (por ejemplo, en los Balcanes, Sudán y la República Democrática del Congo).

En situaciones de conflicto, se deben considerar los patrones específicos de género en el proceso de transformación de conflictos. En situaciones en las que el espacio para las ONG está reducido debido a la represión del gobierno, las mujeres pueden ser aún más afectadas si esta tendencia va acompañada de políticas que refuerzan los roles de género tradicionales, permitiendo así que los hombres tengan más poder en la esfera privada.

En situaciones de conflicto violento, están amenazadas las estrategias de vida domésticas de las unidades familiares y se ignoran los derechos humanos de los individuos. Particularmente en tiempos de guerra, las construcciones de la masculinidad y de la femineidad se utilizan como un instrumento para mantener vivos los conflictos violentos. Por lo tanto, se debe prestar especial atención a las diferentes situaciones, necesidades de seguridad y roles de las mujeres y de los hombres. Un análisis de género revela las diferentes cuestiones específicas para las mujeres y para los hombres, siendo ambos víctimas y agentes de paz y de reconciliación a la vez. A menudo se ignoran las voces y experiencias de las mujeres, tanto a nivel nacional como comunitario, ya que generalmente están excluidas de los espacios en los que se toman las decisiones.

La experiencia demuestra que las mujeres pueden desempeñar un papel importante en la transformación de conflictos. La resolución 1325

del Consejo de Seguridad de la ONU sobre la mujer, la paz y la seguridad dirige a todas las partes y actores a involucrar a las mujeres en todos los niveles de los procesos de paz y de negociaciones. El papel de la mujer en los conflictos y su contribución activa a los procesos de paz también ha sido reconocido en las resoluciones de la ONU 1820 y 1888, a pesar de que los procesos de negociación siguen siendo dominados por los hombres.

El género y el impacto de la violencia y de la guerra

Tanto las mujeres y las niñas, como los hombres y los niños, sufren de manera diferente de un conflicto violento. El impacto negativo de los conflictos en las relaciones de género y en las mujeres en particular ha sido bien documentado. La violación y la violencia sexual traumatizan y debilitan a las familias y rompen el tejido social de las comunidades y de las sociedades. Las mujeres también son objeto de desplazamiento, víctimas de medios de vida trastornados, de acceso interrumpido a los servicios públicos, de cargas de trabajo adicionales dentro y fuera del hogar y de violencia doméstica. En las situaciones posteriores a los conflictos, muchas veces faltan hombres y modelos positivos de masculinidades no violentas, ya sea porque los hombres han muerto o se han traumatizado en la guerra. Esto puede aumentar no sólo la carga de trabajo de las mujeres y de las niñas, sino también acrecentar a los estereotipos negativos de género.

En situaciones posteriores a conflictos o desastres, a menudo se cuestionan los roles tradicionales y construcciones de género, por ejemplo, cuando los hombres o las mujeres fueron obligadas a asumir nuevas funciones durante el conflicto que normalmente no hubieran adquirido debido a las tradiciones y la cultura. También hay evidencia de que en situaciones posteriores a conflictos o desastres, aumenta la violencia basada en el género, debido a la falta de redes de seguridad y de protección, por la falta de alternativas de vivienda, por la presión económica que obliga a la gente a caer de nuevo en relaciones violentas, condiciones inadecuadas y hacinamiento en la vivienda, la aplicación limitada de la ley de la intervención jurídica, por falta de refugios funcionales o redes de protección y la falta de seguridad (USGDRA 2012).

En los Estados frágiles, tales como el Sudán Sur y la República Democrática del Congo, el aumento de la violencia sexual y doméstica y de género 'se queda' dentro de las comunidades y las familias. Existe la necesidad de abordar la violencia de género en las secuelas del conflicto y durante la

transición post-conflicto. (KOFF, AMS Factsheet Series on Gender and Peacebuilding)

Por otra parte, la evidencia muestra que incluso en contextos en que mujeres desempeñaron importantes papeles políticos como activistas por la paz durante los conflictos o en que lucharon en la insurgencia; después de finalizar el conflicto, a menudo fueron marginadas en el proceso de solución política y expulsadas de la vida pública cayendo de nuevo en los papeles tradicionales (Castillejo 2011).

Es crucial que en los procesos de transformación de conflictos se incluyan de manera adecuada a ambos sexos y que las diferentes funciones y necesidades de los hombres y de niños y de las mujeres y de niñas sean consideradas durante y después de un conflicto violento.

Cuestiones sobre intervenciones de proyecto con enfoque de género

- Creación y fortalecimiento de grupos y redes existentes de mujeres.
- El fortalecimiento de la competencia de género de todas las copartes en relación con los instrumentos existentes y el marco nacional e internacional de los derechos.
- La capacitación en liderazgo y desarrollo de capacidades para las mujeres en los grupos de mujeres y en grupos mixtos, junto con la sensibilización de los hombres sobre las contribuciones y desafíos de las mujeres.
- Las actividades de sensibilización dirigidas a hombres y a mujeres con respecto a los derechos de la mujer como derechos humanos.
- Sensibilización sobre los estereotipos de género, la discriminación y la violencia de género.
- Trabajar con los hombres como promotores de la justicia de género.
- Creación de capacidad en la transformación de conflictos para las mujeres y los hombres, incluida la negociación dentro del hogar.
- Fomentar la representación adecuada de las mujeres en todas las partes de un conflicto y dentro de los equipos de facilitación.

Preguntas clave para el análisis de contexto sensible al género (superación de la violencia/la convivencia y fortalecimiento de las estructuras de la sociedad civil)

Si se lleva a cabo un análisis de conflictos al comienzo de o durante un proyecto (cfr. Concepto de Transformación de Conflictos de HEKS/EPER, p 21), pueden ser relevante las

siguientes preguntas con respecto a la igualdad de género:

- ¿De qué manera están involucradas las mujeres y los hombres en un conflicto existente y cómo les afecta el conflicto? ¿Cómo afecta el conflicto la vulnerabilidad de los diferentes grupos de hombres y mujeres?
- ¿Qué necesidades específicas se derivan de esta situación de conflicto?
- ¿Cuáles construcciones de la masculinidad y de feminidad mantienen a la violencia del conflicto?
- ¿Es la violencia sexual un instrumento de conflicto fuera y dentro de los hogares?
- En el caso de conflicto armado, ¿cuáles son las funciones de los niños y de los hombres como combatientes y dónde recae la carga de la reinserción?
- En el caso de la migración y la reintegración: ¿Cuáles son los cambios en la estructura de los hogares y cuáles son los roles de los hombres y

de las mujeres en el mantenimiento de los medios de vida?

En el documento de Transformación de Conflictos de HEKS/EPER (p.16), hay cinco campos de acción para la transformación de conflictos: contribución a reducir el surgimiento y escalada de conflictos, fomentar la cooperación y la confianza entre los actores rivales, la rendición de cuentas para el cumplimiento de los derechos humanos, contribución activa a la cohesión social (y al respeto mutuo) y sistemas de gobernanza inclusivos y participativos. Dentro de estos ámbitos de actuación, las preguntas de la tabla siguiente pueden ayudar a realizar un análisis con enfoque de género.

Surgimiento y escalada de violencia reducidos	<p>¿Cuáles son las necesidades específicas de las mujeres y de los hombres en relación con la protección y la seguridad?</p> <p>¿Cuáles redes de mujeres existen que contribuyan a la seguridad? ¿Cuáles posibilidades y limitaciones tienen?</p>
Cooperación y confianza entre los diferentes actores rivales	<p>¿De qué manera están involucrados los hombres y las mujeres en los procesos de paz existentes (ONGs y a nivel público: comunidad, local, regional, nacional e internacional)?</p> <p>¿Existen grupos y redes de mujeres y cómo están involucrados?</p> <p>¿Cuál es el nivel de participación y de toma de decisiones/liderazgo de las mujeres frente a los hombres en grupos mixtos?</p>
La rendición de cuentas para el cumplimiento de los derechos humanos	<p>¿Cuál es el marco de los derechos existentes en materia de derechos humanos y derechos de la mujer?</p> <p>¿Reconocen y apoyan todas las iniciativas de derechos humanos a los derechos de las mujeres como derechos humanos?</p> <p>¿De qué manera participan las mujeres y los hombres en actividades de incidencia? ¿Tienen las mismas prioridades y temas?</p> <p>¿Cuál es la responsabilidad de los titulares de obligaciones con respecto a la justicia de género, por ejemplo, la lucha contra la impunidad de la violencia sexual?</p> <p>¿Cuál es el nivel de conciencia con respecto a los derechos humanos y a los derechos de la mujer en el público?</p>
Contribución activa a la cohesión social (y al respeto mutuo)	<p>¿Cómo se interrelacionan los valores con las construcciones de género?</p> <p>¿Contiene la intervención también un elemento de sensibilización en contra de los estereotipos de género, la discriminación y la violencia de género?</p> <p>¿Forman los conceptos de igualdad y de no discriminación parte del diálogo entre los grupos rivales?</p> <p>¿Hay educación en paz y no violencia dentro de las familias y de las escuelas?</p>
Sistemas de gobernanza inclusivos y participativos	<p>¿Disfrutan las mujeres y los hombres dentro de los diferentes grupos vulnerables de iguales derechos tanto de jure como de facto?</p> <p>¿Cuáles son los temas de género y las necesidades específicas dentro de los grupos sociales excluidos en cuestión?</p> <p>¿Hay personas discriminadas y excluidas de las categorías sociales (distintas al sexo y el género, por ejemplo, las creencias religiosas, origen étnico, clase, orientación sexual, etc.)? ¿Cuáles grupos sufren de discriminación doble o múltiple?</p>

EJEMPLO: Colombia – UNSCR 1325

El proyecto "Mujer, Paz y Seguridad" (Resolución 1325) en Colombia (región Nororiente) combina de forma efectiva la seguridad alimentaria y la promoción de la paz, así como el desarrollo de la organización y formación de líderes. La OFP (Organización Femenina Popular), organización coparte de HEKS, utiliza la Resolución 1325 como instrumento para la educación en paz y en competencia de género.

En el contexto del conflicto armado en Colombia (guerrillas/paramilitares), las mujeres y las organizaciones de mujeres se enfrentan a la inseguridad y a la violencia. La OFP (Organización Femenina Popular), organización coparte de HEKS, ha estado activa en este contexto durante muchos años tratando de disminuir el impacto de la violencia sobre la mujer en la región (Magdalena Medio, Girón), además de ofrecer refugio a las mujeres y a sus familias. Muchas líderes de la OFP han sido amenazadas y atacadas; tres integrantes de la organización han sido asesinadas. Por otra parte, las amenazas las han obligado a alejarse de sus casas y de toda la región, con algunas casas destruidas.

Hace un par de años, la OFP inició un proyecto con la Resolución 1325 de la ONU (Mujeres, Paz y Seguridad), que ahora está dando sus frutos. Como parte de la Ley nacional de Víctimas, las mujeres de la OFP han sido reconocidas como víctimas colectivas de los conflictos armados, y se ha iniciado un proceso de recursos judiciales y reparación colectiva por el Estado para la organización y para 1.610 víctimas individuales. La OFP ha pedido ayuda a asesores para acompañarlas en el proceso y proporcionar seguridad y protección a las mujeres, además de ayudar a garantizar que el Estado cumpla. HEKS ha sido invitado a actuar como un asesor.

Esta iniciativa cuenta con un alto grado de impacto político regional y nacional, ya que reúne a diversos esfuerzos locales y trabaja en la construcción de agendas estratégicas para la consolidación de la paz en el conflicto. Por otra parte, el hecho de que esta iniciativa sea una de las estrategias de la agenda global de paz de las mujeres le da una dimensión internacional.

También dentro del proyecto 1325, la OFP organizó dos tribunales de la mujer y una convención pública en el año 2013. Documentaron las violaciones de los derechos humanos de las mujeres indígenas. En los tribunales, las mujeres dieron su testimonio como víctimas de diferentes formas de violencia de género, incluida la violencia sexual, la violencia socio-política y económica, el feminicidio y la violencia cultural.

6.2.4 Desarrollo de la resiliencia

Los desastres, el cambio climático y los riesgos de conflicto no son neutrales al género. La naturaleza y el alcance de la exposición y la vulnerabilidad son diferentes para hombres, mujeres, niños y niñas, debido a sus diferentes funciones, responsabilidades y acceso a los recursos, junto con las leyes nacionales y tradicionales y las cuestiones legales y culturales.²

Estudios han demostrado que las tasas de mortalidad en desastres son mucho más altas para las mujeres que para los hombres, debido, en gran parte, a las diferencias de género en la capacidad para hacer frente a este tipo de eventos y por falta de acceso a la información y a las alertas tempranas. Por ejemplo, el 61 por ciento de las muertes causadas por el ciclón Nargis en Myanmar en 2008 fueron mujeres y 70-80 por ciento en el tsunami del Océano Índico del 2004 también fueron mujeres. Esta asimetría de género al riesgo de desastres tiene sus raíces principalmente en los desequilibrios geográficos, económicos, sociales, educativos/informativos y políticos de poder a todos los niveles. Las mujeres tienden a vivir y a trabajar en estrecha cercanía a los recursos naturales y las zonas geográficas más afectadas por las crisis y tensiones; las normas socioculturales pueden causar restricciones cuando intentan escapar; ellas tienen niveles más bajos de acceso a los recursos económicos en general y, en particular, niveles más bajos de educación e información para acceder, leer y actuar en caso de alerta de desastres.³

Estrategias de supervivencia de las mujeres

Por otro lado, las mujeres cuentan con una experiencia única y habilidades valiosas que benefician al desarrollo de resiliencia. A menudo son expertas en las prácticas agrícolas tradicionales, así como en la conservación del suelo o en el cultivo intercalado, lo cual puede reducir los daños causados por las sequías o lluvias repentinas. Muchas mujeres, particularmente en África, saben mucho acerca de las variedades de semillas tradicionales y la forma de utilizarlas para una mejor adaptación a las cambiantes condiciones climáticas o conocen fuentes alternativas de alimentos, como lo son las raíces y los alimentos silvestres a los que las familias pueden recurrir cuando fallan los cultivos. Ellas saben cómo conservar los alimentos para su uso durante el

período de escasez o durante prolongados períodos de escasez. Las mujeres suelen ser expertas en el cuidado de la salud del hogar y conocedoras de las medicinas tradicionales. Ellas son responsables de mantener el agua potable y en algunas sociedades de la construcción y del mantenimiento de las casas.⁴

Crisis, choques y tensiones ofrecen oportunidades para mujeres y hombres para desafiar a los roles de género socialmente condicionados y a las estructuras de poder. En tales situaciones, la construcción de resiliencia puede ofrecer resultados beneficiosos en términos de gestión del riesgo y de la igualdad de género.⁵

Los temas clave de género que deben considerarse en el desarrollo de resiliencia

- Incida en funcionarios del gobierno local y en líderes de la comunidad para involucrar plenamente a las mujeres y hombres, así como a los grupos marginales, en las actividades de gestión de desastres y en la toma de decisiones.
- Facilite la consulta de las mujeres y de los hombres en el análisis participativo de riesgos, y de los insumos de ambos con respecto a sus prioridades de fomento de capacidad de resiliencia.
- Incluya al conocimiento tradicional tanto de las mujeres como de los hombres en el análisis y en la evaluación de los riesgos de desastre.
- Asegúrese de que se estén abordando los aspectos sociales, culturales y económicos de género en el fortalecimiento de la capacidad de adaptación y fomento de la resiliencia.
- Analice datos de riesgos y datos sobre el cambio climático (por ejemplo, la desertificación, las inundaciones, la sequía y la deforestación), con una perspectiva de género, recoja datos desglosados por sexo y apoye la investigación sobre el impacto de desastres y el riesgo del cambio climático con perspectiva de género.
- Promueva la participación y el compromiso de ambos sexos en la alerta temprana en la comunidad, y en la planificación de la contingencia y de la evacuación, para garantizar que los procedimientos sean sensibles a las necesidades tanto de hombres como de mujeres.

(Adaptado de IFRC)

² Turnbull et al. 2013. Towards Resilience, <http://www.alnap.org/pool/files/ecb/downloads/ECB-toward-resilience-Disaster-risk-reduction-Climate-Change-Adaptation-guide-english.pdf>

³ UNDP 2013. Gender and Disaster Risk Reduction, <http://www.undp.org/content/dam/undp/library/crisis%20prev>

[ention/disaster/7Disaster%20Risk%20Reduction%20-%20Gender.pdf](http://www.undp.org/content/dam/undp/library/crisis%20prev/ention/disaster/7Disaster%20Risk%20Reduction%20-%20Gender.pdf)

⁴ Twigg, J. 2015: Disaster Risk Reduction, Good Practice Review 9, <http://goodpracticereview.org/wp-content/uploads/2015/10/GPR-9-web-string-1.pdf>

⁵ Turnbull et al. 2013. Towards Resilience.

6.2.5 Ayuda humanitaria

Las crisis humanitarias tienen un impacto diferente en las mujeres que en hombres de todas las edades.

La inequidad de género a menudo deja a las mujeres y a las niñas en una posición más vulnerable. Por ejemplo, hay reportes de que han aumentado la violencia basada en el género, la explotación y abuso sexual durante y después de las situaciones de emergencia. Sin embargo, las mujeres también tienen capacidades y habilidades específicas para contribuir a la recuperación, rehabilitación y reconstrucción. Mientras que las emergencias pueden intensificar las disparidades, también son una oportunidad para desafiar las desigualdades basadas en el género.

Como tema transversal, el enfoque de género se incorpora en las **normas de Esfera (Sphere)**: “Las respuestas humanitarias son más eficaces cuando se basan en la comprensión de las diferentes necesidades, vulnerabilidades, intereses, capacidades y estrategias de mujeres y hombres, niñas y niños y en la comprensión de los diferentes impactos que los desastres y conflictos tienen sobre ellos.”

El conocimiento de estas diferencias, así como de las desigualdades en las funciones y en las cargas de trabajo de las mujeres y los hombres, junto con su acceso y control sobre los recursos, el poder de decisión y las oportunidades para el desarrollo de habilidades, se logra a través del análisis de género.

Temas clave de género que deben considerarse dentro de un contexto humanitario

Mitigación

- Durante los estudios sobre las necesidades de emergencia recopile datos sobre el género (y sobre otras categorías sociales como por ejemplo la edad) de la población afectada. Realice entrevistas por separado con los hombres y las mujeres afectadas.
- Asegúrese de que los equipos de evaluación de necesidades y de respuesta estén compuestos por ambos géneros equilibradamente. Reconozca que en algunas culturas las mujeres sólo pueden hablar con mujeres.
- Asegúrese de que los procedimientos para el registro y la distribución de la ayuda no excluyan accidentalmente a las mujeres o a los grupos o individuos vulnerables y marginados, por ejemplo, a los hogares encabezados por mujeres, a las personas con discapacidad o de transgénero. No registre a los beneficiarios exclusivamente sobre la base de los jefes hombres de hogar.
- Consulte y busque la opinión de los hombres y de las mujeres para asegurar que el contenido de los paquetes de ayuda realmente cumplan con sus respectivas necesidades y sean social- y culturalmente apropiados. Preferiblemente, debe hacerse esto como parte de la planificación de la repuesta ante desastres y pre-almacenamiento de artículos de primera necesidad.
- Asegúrese de que las transferencias de dinero se utilicen para cubrir las necesidades de los más vulnerables (por ejemplo, alimentos y nutrición). A menudo, los hombres reciben las transferencias en efectivo a pesar de que muchas veces las mujeres gastan el dinero de manera más fiable para la seguridad alimentaria de la familia y de los niños.
- Incluya asesoramiento sobre la violencia doméstica y la prevención del abuso de alcohol al prestar apoyo psicosocial. Asegúrese de que esta ayuda sea sensible a las necesidades de algunos hombres para ayudarles a hacer frente a los cambios en sus roles de género, es decir, el cuidado de los niños pequeños después de la pérdida de un cónyuge.
- Diseñe refugios provisionales y servicios de apoyo (aseo, suministro de agua y de luz) que respondan a las necesidades y preferencias socio-culturales y económicas identificadas por los hombres y las mujeres afectadas, y tome en cuenta las consideraciones de privacidad y seguridad.
- Identifique la posible necesidad de proteger a las mujeres y hombres vulnerables, incluidos a los de las minorías étnicas o los que son mayores o discapacitados. Haga un seguimiento riguroso, informe e incida por la seguridad de estos grupos. (FICR)

Recuperación, rehabilitación y reconstrucción

- Lleve a cabo un análisis completo de género como un componente esencial de evaluación de las necesidades de recuperación.
- Asegúrese de que el equipo que realiza la evaluación de las necesidades esté compuesto por ambos géneros equilibradamente y que sea competente.
- Consulte e involucre plenamente a las mujeres y a los hombres de todas las agrupaciones sociales y económicas en las comunidades afectadas al tomar decisiones relacionadas con la reparación, diseño y ubicación de nuevas viviendas y de la infraestructura de la comunidad, tales como agua y saneamiento instalaciones y salones comunales.
- Fomente la participación local en la reconstrucción física, incluyendo la

contratación de mujeres y proporciónes formación en habilidades relacionadas con la construcción, como la reconstrucción más segura ante riesgos (por ejemplo, mediante la capacitación en técnicas de construcción resistente a terremotos y a las inundaciones).

- Obtenga información precisa sobre los diferentes roles que las mujeres y los hombres desempeñan para contribuir a la seguridad alimentaria del hogar o a los ingresos, ya sea como miembros de la familia o como cabeza de hogar, y diseñe actividades de recuperación de medios de vida que satisfagan las necesidades de ambos.
- Diseñe vivienda, asistencia en forma de dinero o de alimentos (la reconstrucción de casas, trabajo remunerado con dinero en efectivo o con alimentos, donaciones en efectivo, etc.) que proporcione oportunidades para los hombres y para las mujeres vulnerables y asegure que no falten los que no tienen títulos de propiedad, tales como ocupantes ilegales, migrantes no registrados y mujeres cabeza de familia. Pague a todas las personas de manera justa y equitativa para realizar el trabajo.
- Proporcione personal femenino y masculino para satisfacer las necesidades de rehabilitación en curso, especialmente cuando la movilidad de las mujeres pueda estar restringida.
- Tenga en cuenta las cargas adicionales asumidas por las mujeres como cuidadoras y perceptores en el hogar. (FICR)

International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC), Asia Pacific Zone. A practical guide to Gender-sensitive Approaches for Disaster Management.

<http://www.ifrc.org/PageFiles/96532/A%20Guide%20for%20Gender-sensitive%20approach%20to%20DM.pdf>

The Sphere Handbook

<http://www.spherehandbook.org/en/>

Humanitarian Response Gender Handbook IASC

<https://www.humanitarianresponse.info/system/files/documents/files/Gender%20Handbook.pdf>

World Bank (2009). Building Resilient Communities: Risk Management and Response to Natural Disasters through Social Funds and Community-Driven Development Operations, Washington DC
http://siteresources.worldbank.org/INTSF/Resources/Building_Resilient_Communities_Complete.pdf

Oxfam Minimum Standards for Gender in Emergencies

https://www.gdnonline.org/resources/ml-oxfam-gender-emergencies-minimum-standards-291113-en_0.pdf

SDC Swiss Agency for Development and Cooperation, Gender and Humanitarian Aid Toolkit

https://www.eda.admin.ch/content/dam/deza/en/document/Themen/gender/Gender-Humanitarian-Aid_EN.pdf

European Union (ECHO)

http://ec.europa.eu/echo/sites/echo-site/files/Gender_SWD_2013.pdf

ECHO Gender Factsheet

http://ec.europa.eu/echo/files/aid/countries/factsheets/thematic/gender_en.pdf

Enlaces y referencias

EJEMPLO: Recuperación de los medios de vida y rehabilitación - Nias / Indonesia

El tsunami del 26 de diciembre del 2004, y el terremoto del 28 de marzo del 2005, afectaron a la isla de Nias, frente a la costa de Sumatra, Indonesia, resultando en muertes, lesiones y una grave alteración de la producción, de los mercados y de la economía.

Entre abril del 2006 y noviembre del 2011, HEKS/EPER apoyó, junto con su organización coparte Holi'ana'a y el financiamiento de la cadena de la solidaridad suiza, a tres proyectos de recuperación de medios de vida en la isla de Nias para garantizar la recuperación económica y la rehabilitación de la vida y para contribuir a una mejor preparación ante los desastres.

Se han visto algunos cambios notables en la situación de la mujer. Ha aumentado la propiedad de activos de mujeres, si bien los modelos de propiedad de ganado apenas han cambiado. Han cambiado bastante los roles y responsabilidades de las mujeres. En primer lugar, el número de mujeres que participan en actividades de generación de ingresos ha aumentado. Los hombres ahora también llevan a cabo las tareas del hogar, las cuales antes se consideraban responsabilidad de las mujeres. Las actividades de la comunidad, tales como asistir a las reuniones del pueblo o tomar una posición en el consejo de una cooperativa de crédito y ahorro están ahora abiertas a hombres y a mujeres por igual. Actualmente, las mujeres también tienen una gama

más amplia de actividades de ocio. Sin embargo, estos cambios implican que las mujeres llevan ahora una doble responsabilidad para el hogar, así como para sus actividades de subsistencia.

Lecciones aprendidas: El estar generando ingresos propios, mientras que también se está a cargo del hogar y el cuidado de los niños significa que las mujeres tienen responsabilidades duales y se enfrentan a severas limitaciones de tiempo; es decir, o los hombres tienen que estar más involucrados en las tareas del hogar y el cuidado de los niños, o se deben encontrar mecanismos alternativos para las tareas del hogar y cuidado de los niños (Informe de evaluación, recuperación de medios de vida en la isla de Nias, en Sumatra, Indonesia, p. 52, 44, 4).

6.3 Lista de verificación: Temas centrales para promover la igualdad de género en los proyectos

La siguiente lista de verificación (Tabla 3) ayuda a controlar si un proyecto ha integrado componentes de género. Es obligatorio adjuntar esta lista a una propuesta de proyecto y definir qué objetivos específicos (outcome) y/o resultados esperados (output) del proyecto contribuirá al fomento de la

igualdad y equidad entre mujeres y hombres. Si un proyecto no ha recibido ninguna calificación A o B significativa, se debe llevar a cabo el debate interno sobre las razones de esto y considerar una posible adaptación de la CP tiene que ser tomado en consideración.

Tabla 3: Control mínimo de género a nivel de proyecto.

Temas	Grado de "igualdad de género"			Objetivos específicos (Outcome) (relación con el marco lógico)	Resultados esperados (Output) (relación con el marco lógico)
	A	B	C	Outcome	Output
El proyecto promueve la igualdad de género entre mujeres y hombres en:					
El acceso a servicios de calidad (por ejemplo, la educación, la formación, la salud y los servicios legales), atendiendo a las diferentes necesidades y prioridades de las mujeres y los hombres					
El acceso y control sobre los recursos, ingresos y activos (por ejemplo, tierra, agua, vivienda, crédito, información y acceso a los mercados)					
La movilidad física (libertad para moverse y actuar)					
La movilidad social y económica (inclusión social, igualdad de oportunidades y movilidad creciente)					
La toma de decisiones y los procesos de participación de la sociedad civil a nivel de familia / hogar y / o de la comunidad					
El uso del tiempo y la carga de tiempo (remunerado y no remunerado, la distribución de la carga de trabajo y el volumen de trabajo)					
Vidas libres de violencia y de discriminación (violencia doméstica, trata de personas, el trabajo forzado, desplazamiento, violencia del estado a través del sistema penal, sistemas de seguridad, etc.)					
Temas de gobierno, reformas de la administración pública (procesos dirigidos por el actor central del Estado, procesos formalizados a nivel estatal y de gobierno global)					
Otro					
Otro					
Comentarios:					

(Adaptado de COSUDE)

(A: Se busca específicamente a nivel de objetivos esperados, B: Efectos secundarios esperados a través del proyecto, C: No se espera impacto)

IMPORTANTE

Refleje los resultados de la lista anterior en la propuesta de proyecto en el capítulo dedicado a los temas transversales - también puede adjuntar esta lista a la propuesta como un anexo.

7 Proyectos específicos de género

El compromiso de incorporar la perspectiva de género por lo general también requiere de intervenciones específicas de género. Esto puede ser una pequeña intervención en un proyecto existente o un proyecto completo en sí mismo que contribuya a la justicia de género y disminuya la brecha de género existente en un área/sector definido.

A través del análisis de contexto sensible al género, se revela la brecha de género existente y se pueden definir las necesidades prácticas y los intereses estratégicos relacionados con el género. Los puntos de entrada para proyectos específicos de género, así como la identificación de las personas de nuestro interés tienen que ser elaborados a partir del análisis del contexto. Dichos proyectos generalmente incluyen tanto a hombres como a mujeres, a menudo dirigidas a grupos muy específicos de mujeres y hombres.

Preguntas clave

- ¿Cuál es la desigualdad de género existente en un área/sector definido que podría/debería ser abordado por una intervención?

- ¿Qué medidas especiales están planificadas sólo para mujeres u hombres?
- ¿De qué manera están involucrados los hombres o las mujeres (que no están dentro del grupo objetivo) para que puedan respaldar el proyecto?
- ¿Es seguro que el programa/proyecto no vaya a reforzar o reproducir desigualdades de género?

Ejemplos

- Apoyar el liderazgo de las mujeres y el trabajo en red en el desarrollo de cadenas de valor y sensibilizar a los hombres para que animen a las mujeres en sus organizaciones y en sus hogares.
- Proyectos de VIH / SIDA dirigidos específicamente a viajeros masculinos/conductores de camiones, a esposas y a prostitutas.

Al responder a las necesidades prácticas, estos proyectos tienen que cubrir elementos estratégicos y trabajar con las identidades femeninas y masculinas existentes con el fin de promover la reflexión y el cambio de las relaciones de género.

EJEMPLO: Senegal

En Senegal, un taller organizado en el 2013 por las copartes de HEKS/EPER se enfocó en el empoderamiento socioeconómico de las mujeres (acceso a la tierra, a productos lácteos) y en la habilitación política de la mujer en el período previo a las elecciones municipales en el 2014, donde se aplicó la cuota 50/50 entre hombres y mujeres. Se incluyó la sensibilización de las autoridades locales de acuerdo con un enfoque de género inclusivo y sostenible, que considera todo el entorno social, a los hombres y a las mujeres.

EJEMPLO: Níger

En Níger, donde la mortalidad infantil y la mortalidad materna son devastadoras, se han establecido escuelas de maridos (écoles des maris) en 22 aldeas para involucrar a los hombres (padres) en la promoción de la salud (por ejemplo, problemas de higiene y saneamiento) y fomentar un cambio de comportamiento en las comunidades. A los hombres también se les enseña cómo elaborar un presupuesto para que permitan a las mujeres y a los niños ir a un hospital o un centro de salud en caso de una enfermedad. Por otra parte, las autoridades deben ser instadas a construir nuevos centros de salud.

Referencias

Referencias de HEKS/EPER

- Documento de referencia de HEKS: Política de género, Gender Policy / Policy: genre, Handbuch / Manual 3.1 – B 201.d/f, 15.3.2000.
- Reglamento contra la discriminación, el acoso y la intimidación. Manual 3.2 – C 312.d/f, fecha 1.1.2008.
- HEKS/EPER Code of Conduct
- HEKS/EPER Indicadores clave (HKI)

Otras referencias

- Ampliando la mirada: La integración de los enfoques de género, interculturalidad y derechos humanos (2012). Alejandra Faúndez y Marisa Weinstein. Santiago de Chile: <http://www.unfpa.org.pe/WebEspeciales/2013/Sep2013/UNFPA-Ampliando-la-Mirada.pdf>
- AWID (2010). Capturing change in women's realities: http://www.awid.org/sites/default/files/atoms/files/capturing_change_in_womens_realities.pdf
- Budlender D et al. (2010). Time use studies and unpaid care work: [http://www.unrisd.org/unrisd/website/document.nsf/\(httpPublications\)/414BA4D59E6D9AB1C125775B00480FD7?OpenDocument](http://www.unrisd.org/unrisd/website/document.nsf/(httpPublications)/414BA4D59E6D9AB1C125775B00480FD7?OpenDocument)
- Christian Aid (2014). Gender Justice for all: achieving just and equitable power relations between women and men: https://www.christianaid.org.uk/Images/Reports-Gender-Strategy-July2014-J2623_tcm15-78960.pdf
- DFID PPA Learning Partnership (2015). A theory of change on gender equality and women's and girl's empowerment: <http://infohub.practicalaction.org/oknowledge/bitstream/11283/565112/1/ToC%20Gender%20Equality%20%26%20Women%27s%20Emp%2C%20DFID%20PPA%20Gender%20LG.pdf>
- Gender and Development Network, Briefings (2015). Untangling Gender Mainstreaming: A Theory of Change based on experience and reflection: <https://www.shareweb.ch/site/Gender/Documents/GADN%20Briefing%205.2014%20Gender%20Mainstreaming.pdf>
- KOFF / swisspeace, AMS Factsheet Series on Gender and Peacebuilding: http://koff.swisspeace.ch/fileadmin/user_upload/koff/Publications/AMS_Fact_Sheet_GePB_website052014.pdf
- NCCR North-South Dialogue (2012/40). Critical gender issues with regard to food, land, and water. http://www.izfg.unibe.ch/unibe/portal/center_generell/title_fak_ueberg/izfg/content/e7734/e7735/e7736/e87950/files87975/CriticalGenderIssueswithRegardtoFoodLandandWater_ger.pdf
- NGLS (2002). Engendering the global agenda: The story of women and the United Nations (Development Dossier by Hilikka Pietilä).
- Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC). Gender in Practice. A tool-kit for SDC and its partners (2013): https://www.eda.admin.ch/content/dam/deza/en/documents/themen/gender/224801-eguidad-genero-en-practica_EN.pdf
- UN Resolution 1325 (October 2000): <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N00/720/18/PDF/N0072018.pdf?OpenElement>
- UNICEF Gender Equality Training, Glossary: <http://www.unicef.org/gender/training/content/resources/Glossary.pdf>
- USGDRA. Gender and Disaster Resilience Alliance: <http://usgdra.org/>
- VENRO (2010). Gewusst wie – Gender in der Entwicklungszusammenarbeit. VENRO Gender-Handbuch: <http://www.venro.org/fileadmin/Publikationen/Einzelveroeffentlichungen/Gender/Gender-Handreichung-web.pdf>
- WIDE (2013). Switzerland care-free? Einblicke in 4 Schauplätze der Care-Ökonomie: Haushalt, Gesundheits- und Pflegewesen, globalisierter Care-Arbeitsmarkt und Staatsfinanzen: http://www.sgg-ssg.ch/cms/media/Publikationen/wide_switzerland_care-free_d_2013.pdf

HEKS/EPER – Swiss Church Aid

Sede
Seminarstrasse 28
Postfach
8042 Zürich

Phone +41 44 360 88 00
Fax +41 44 360 88 01
Email info@heks.ch
Web www.heks.ch

HEKS/EPER División Internacional, punto focal género, abril del 2016



HEKS/EPER es miembro de
actalliance